

2017 ワシントン 新春祭り



Japanese New Year Celebration in Washington



写真は2016年度新春祭りで撮影されたものです。

ワシントン日本商工会財団・
ワシントン日本商工会 共催

Cosponsored by JCAW Foundation
and JCAW (Japan Commerce
Association of Washington, D.C.)

Special Thanks to the Embassy of Japan

日時 2017年1月29日(日) 11:00am から 3:30pm
Date January 29 (Sun), 2017, 11:00am to 3:30pm

場所 Washington Marriott Wardman Park
Venue 2660 Woodley Rd, NW, Washington, DC 20008
*ペットの入場不可、補助犬の入場は可。*No pets allowed except service animals.

駐車場 会場となっておりますWashington Marriott Wardman Parkの駐車場は400台
Parking 程度のスペースを有しておりますが、この時期満車になる事もございます。
ご来場の際は、なるべく公共交通機関のご利用をお勧め致します。(Woodley Park
Metro Stationからホテルへは、徒歩2分)
There are 400 parking spaces available at the Washington Marriott
Wardman Park, but it may be FULL that Sunday. We recommend that you
take Metro. It is about a 2-minute walk from the Woodley Park station.

入場料 前売り券: 8ドル(特設ウェブサイトにて、クレジットカード支払い)
Admission 当日券: 10ドル(現金のみ) *12歳以下のお子様は無料
Advance tickets: \$8 (credit card, available at the website link below)
At the door: \$10 (cash only) *Children 12 and under enter free

特設ウェブサイト | Special Website:
<http://jcaw.org/main/activities/events/new-year-festival-2017/>

2017年新春祭り、前回同様Washington Marriott Wardman Parkでの開催です。広い会場で日本のお正月気分をたっぷり味わってください。Woodley Park-Zoo-Adams Morgan 駅からも歩いてすぐ、Metroの利用も便利です。例年釣り銭が不足するので、1ドル札を多めに持参ください。

We will celebrate Japanese New Year at the same venue as last year, the Washington Marriott Wardman Park near the National Zoo. Please enjoy performances, cultural activities and games, interesting objects for purchase, and delicious Japanese food. We run out of \$1 bills every year, so please bring as many as you can.

お問い合わせ / Contact ワシントン日本商工会事務局 JCAW Office | office@jcaw.org | 202-463-3947

パフォーマンス スケジュール

11:00am オープニング太鼓 Miyako Taiko
11:20am 開会の言葉 ワシントン商工会 会長 一色 良太
日本大使館 佐々江 賢一郎 大使
11:30am 国歌斉唱「君が代」ハンター 紀子
国歌斉唱「アメリカ合衆国国歌」 Rachael Akiko Lipsitz,
Anju Meda, Anais Chie Meier, Ema Nakayama,
Maya Saidel, and Sofia Sanz-Kimura
11:45am 獅子舞 鈴木 恵敏
11:55am コーラス グレイトフォールズ小学校
12:15pm 空手・デモンストレーション エンシン空手
12:35pm WJLS コーラス ワシントン日本語学校
12:55pm カルタ・デモンストレーション DCいにしへ歌留多会
1:15pm JET-AA マルバツゲーム JETAA - 外国語青年招致事業 同窓会
1:35pm けん玉早打ち大会 ワシントン商工会
1:55pm けん玉・デモンストレーション Kendama USA
2:15pm 琉球太鼓 チン太鼓・琉球太鼓
2:35pm コーラス ジャパニーズ・コーラル・ソサエティ・オブ・ワシントン
(共演: ジャパニーズ・チルドレン・コーラス・オブ・ワシントン)
2:55pm バンド演奏 JBE バンド
3:30pm イベント終了

プログラムの内容は変更になる場合があります。

Performance Schedule

11:00am Opening Performance Miyako Taiko
11:20am Opening Remarks Ryota Isshiki, President of JCAW
His Excellency Ambassador Ken-Ichiro Sasae
11:30am Kimigayo Dr. Noriko Hunter
National Anthem Rachael Akiko Lipsitz, Anju Meda, Anais Chie
Meier, Ema Nakayama, Maya Saidel, and
Sofia Sanz-Kimura
11:45am Shishimai Dance Kevin Suzuki, MINBUZA
11:55am Chorus Great Falls Elementary School
12:15pm Karate Demonstration Enshin Karate of Fairfax
12:35pm Chorus Washington Japanese Language School
12:55pm Karuta Demonstration DC Inishie Karuta Club
1:15pm JETTDC Game Corner JET Alumni Association of Washington,
D.C.
1:35pm Kendama Game Japan Commerce Association
1:55pm Kendama Demonstration Kendama USA Pros
2:15pm Ryukyu Taiko Chino Daiko and Ryukyu Daiko Rockville
2:35pm Chorus Japanese Choral Society of Washington with Japanese
Children's Chorus of Washington
2:55pm Folk Band Performance JBE Band
3:30pm Closing

Schedule is subject to change.